ROMÂNIA JUDEȚUL HARGHITA CONSILIUL JUDETEAN





COOPERATION AGREEMENT

Between:

Hungarian University of Agriculture and Life Sciences

Address: 2100 Gödöllő, Páter Károly street, no. 1., Hungary

Institution identification number: FI51129

Fiscal code: 19294784-2-13

Bank account number: 11784009-22234780-00000000

Responsible department: Rectorship

Representative: Prof. Dr. Gyuricza Csaba rector

(in the following: MATE)

And

Harghita County through Harghita County Council

Address: Piața Libertății street, no.5, Miercurea Ciuc, 530140, Harghita

County, Romania

Fiscal code: 4245763

Representative: Borboly Csaba, president

(in the following: HCC)

hereinafter collectively referred to as "the Parties", at the date and place below, subject to the conditions set out below.

Preamble

With the establishment of the Hungarian University of Agriculture and Life Sciences on 1st of April 2021 was created the largest center of multidisciplinary education in agriculture in Europe. Harghita County Council is the main local administrative institution of Harghita County, whose responsibility includes activities of local development, among which:

• implementation of activities related to county infrastructure and public procurement, protection of monuments and cultural heritage, assitance, urban planning and tasks related to construction certification,

ROMÂNIA JUDEȚUL HARGHITA CONSILIUL JUDEȚEAN

- investments and economic development, international, EU and structural project management.
- development and implementation of county programs in different areas of interest: culture, youth, religion, school, civil society, social assistance, health, agriculture, rural development, agricultural development, tourism, renewable energy and education.
- event organisation on county level, maintaining relations with media, human resources, international relations and coordination of local authorities in the county.

The activities of the Parties coincide on several points, as MATE (and its legal predecessors) and HCC have been providing each other with professional support for many years, facilitating each other's progress. Accordingly, the Parties are aware of the other's activities, values and achievements to date and consider the other's activities to be important, for which it intends to cooperate in the manner and under the conditions set out in the framework of this Cooperation Agreement.

I. Principles of cooperation

- 1.1. The Parties agree that this Agreement is based on cooperation in good faith to achieve the objective of collaboration, based on the principle of mutual benefit.
- 1.2. The Parties agree that the joint activites will be in the common interest of both parties and will act accordingly.
- 1.3. The conditions for cooperation between the Parties will be laid down in specific agreements which will be signed by the Parties as well as between their subordinated- and partners institutions.

II. Objective of the cooperation

2.1. By signing this Agreement, the Parties express their intention to cooperate in the areas of common interest, in particular in the areas listed in point 2.2.

2.2. Cooperation areas:

- Vocational training and promotion of vocational training
- Research, promotion of research, innovation
- Common projects
- Realization of professional internships programs
- Organisation of study visits
- Professional expertise activities
- Organisation of common events and programs
- Rural and agricultural development
- Supporting agricultural vocational training

Anexa nr. 3 la Hotărârea CJH nr...../2022.

ROMÂNIA
JUDEȚUL HARGHITA

CONSILIUL JUDEȚEAN

Carrying out research projects and development related to agriculture, agricultural innovation and

support for the development of agricultural enterprises

III. Commitments of the parties

3.1. The parts are committed:

• To evaluate the possibility of launching and promotion of common professional trainings.

• To evaluate the possibilities of common research, development and innovation.

To continuously monitor the relevant project calls for the cooperation areas and to inform each other

about these possibilities.

• To launch and implement study visits, useful and efficient traineeships.

To carry out activities of mutual expertise based on the needs and taking into account the

professional responsibilities of the other.

• To organize common events and programs based on needs.

• To guarantee possibilities for the launch and implementation of developments, professional trainings

and common projects in agricultural sector.

To guarantee assistance in SMEs development.

IV. Various provisions

4.1. The present Cooperation Agreement contributes to the strenghtening of the collaboration between the

Parties and is considered as the basic act of cooperation.

4.2. The Parties nominee the following contact persons:

On behalf of MATE:

Name: Dóczi István, director Telephone: +36-30-119-7476

E-mail: doczi.istvan@uni-mate.hu

On behalf of HCC:

Name: Lukács Éva, counsellor Telephone: +0040734772704

E-mail: international@harghitacounty.ro

4.3. The present Cooperation Agreement shall be concluded for a specified period of 5 years from the date of

signature by both Parties, with the condition that either Party can denounce it in writing, without giving any

reason, before the expiry of the time limit set. The notice period is 30 days from the receipt of the

3

Anexa nr. 3 la Hotărârea CJH nr...../2022.

ROMÂNIA JUDETUL HARGHITA CONSILIUL JUDETEAN

notification by the other party. Either Party shall have the right to terminate this Cooperation Agreement with

immediate effect in the event of a serious breach of the provisions of this Cooperation Agreement.

4.4. This Cooperation Agreement may be amended of the Parties in writing by mutual agreement.

4.5. The Parties agree that any dispute arising out of this Cooperation Agreement shall be settled amicably by

the Parties.

4.6. In exchange for the fulfillment of their obligations under this Cooperation Agreement, the Parties shall

not grant each other any compensation, fee or charge, unless otherwise provided in this Agreement or in

subsequent specific agreements (contracts). However, the Parties shall determine that, before commencing an

activity which would involve significant costs for one of the Parties, they shall set out, at the request of the

Party incurring the costs, in a separate written agreement, the tasks and the manner in which the costs will be

incurred. In the absence of such a separate agreement, the party bearing the costs cannot be obliged to carry

out the activity.4.7. Confidential data and information obtained in the course of cooperation shall be treated

and kept in accordance with the rules on confidentiality and may be used only for the purpose of

implementing this Agreement. The parties undertake to keep this data and information as a business secret

and not to disclose or make it available in any way without the written consent of the other parties to third

parties except as provided by law and disclosure necessity by official or court decision.

4.8. By signing the agreement, the HCC acknowledges that MATE is processing the personal data necessary

to conclude the agreement in accordance with Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of

the Council on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free

movement of such data and on the abrogation of Regulation (EC) No 45/2001 95/46 / EC, as contained in the

data management information.

4.9. The parties agree that the use of the other Parties' name and logos in public will be made with the prior

written consent of the Parties.

4.10. Issues not covered in this agreement will be regulated in accordance with the laws in force in Hungary

and Romania, in particular Law V of 2013 on the Hungarian Civil Code and OUG no.57/2019 on the

Administrative Code.

4.11. This Agreement shall enter into force on the date of signature by both Parties.4.12. This Agreement is

signed in triplicate, each in Hungarian, English and Romanian languages, all texts being equally authentic,

two copies each for MATE and one each for HCC. In the event of any discrepancy in the interpretation of the

text of the Agreement, the English version shall prevail. This Agreement will be signed by the Parties in

accordance with their will at the date and place set forth below.

Date and place: Gödöllő, "…" May 2022"

Date and place: Miercurea Ciuc," May 2022"

4

ROMÂNIA JUDEȚUL HARGHITA CONSILIUL JUDEȚEAN

Anexa nr. 3 la Hotărârea CJH nr...../2022.

Hungarian	University	of Agriculture	and Life Sciences
-----------	------------	----------------	-------------------

Hungary represented by

Prof. Dr. Gyuricza Csaba

rector

Harghita County through Harghita County Council

Romania
represented by
Borboly Csaba
president

Professional suppor	rt:		
Hungarian Uni	versity of A	griculture an	d Life Sciences

HungaryTúri JánosDirector of Rector's Cabinet

...../2022.

Borboly Csaba

președinte

Întocmit,

Kiss Tímea Gabriella Zonda Éva

Director executiv adjunct Consilier